

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 15. marca 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Regensburg — Nemecko) — G/Cornelius de Visser**

(Vec C-292/10) <sup>(1)</sup>

*(Súdna právomoc a výkon rozhodnutí v občianskych a obchodných veciach — Verejné doručenie súdnych písomností — Neexistencia známeho bydliska alebo miesta pobytu žalovaného na území členského štátu — Právomoc „v oblasti nároku na náhradu škody z iného ako zmluvného vzťahu“ — Porušenie práva na ochranu osobnosti, ku ktorému mohlo dôjsť uverejnením fotografií na internete — Miesto, kde došlo alebo by mohlo dôjsť k skutočnosti, ktorá zakladá nárok na náhradu škody)*

(2012/C 133/07)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Landgericht Regensburg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: G

Žalovaný: Cornelius de Visser

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Landgericht Regensburg — Výklad článku 6 ods. 1 prvého pododseku ZEÚ v spojení s ustanovením článku 47 ods. 2 prvej vety Charty základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ C 83, 2010, s. 403), článku 4 ods. 1, článku 5 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42), ako aj článku 3 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (Ú. v. ES L 178, s. 1; Mim. vyd. 13/025, s. 399) — Vnútroštátna právna úprava umožňujúca za určitých okolností takzvané verejné doručenie písomností žalovanému a vydanie rozsudku pre zmeškanie na základe takýmto spôsobom doručenej žaloby — Použiteľnosť ustanovení o príslušnosti nariadenia (ES) č. 44/2001, keď nie je známe bydlisko alebo miesto pobytu žalovaného na území členského štátu — Určenie súdnej príslušnosti a použiteľného práva pri žalobe týkajúcej sa porušenia osobnostných práv, ku ktorému malo dôjsť uverejnením fotografií na internetovej stránke osobou, ktorej bydlisko nie je známe

**Výrok rozsudku**

1. Za okolností, ako sú okolnosti vo veci samej, sa má článok 4 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a

obchodných veciach vykladať v tom zmysle, že nebráni uplatňovaniu článku 5 bodu 3 rovnakého nariadenia na žalobu o náhradu škody spôsobenej prevádzkovaním internetovej stránky, podanú proti žalovanému, ktorý je pravdepodobne občanom Únie, ale miesto jeho pobytu je neznáme, ak vnútroštátny súd nedisponuje indíciami, ktoré mu umožňujú dospieť k záveru, že takýto žalovaný má skutočné bydlisko mimo územia Únie.

- Právo Únie sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vydaniu rozsudku pre zmeškanie proti žalovanému, ktorého miesto pobytu nebolo možné zistiť a ktorému bola písomnosť, ktorou sa začína konanie, doručená vyhláškou v súlade s vnútroštátnym právom, pod podmienkou, že vnútroštátny súd sa najprv uistil, že prebehli všetky prieskumy, ktoré ukladajú zásady riadnej starostlivosti a dobrej viery, aby sa zistil pobyt tohto žalovaného.
- Právo Únie sa má vykladať v tom zmysle, že bráni osvedčeniu rozsudku pre zmeškanie, ktorý bol vydaný proti žalovanému, ktorého adresa nie je známa, ako európskeho exekučného titulu v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 805/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vytvára európsky exekučný titul pre nesporné nároky.
- Článok 3 ods. 1 a 2 smernice 2000/31/ES Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode („smernica o elektronickom obchode“) sa neuplatňuje v situácii, ak nie je známe miesto usadenia poskytovateľa služieb informačnej spoločnosti, keďže uplatňovanie tohto článku je podmienené identifikovaním členského štátu, na ktorého území je príslušný poskytovateľ skutočne usadený.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 346, 18.12.2010.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 22. marca 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg — Nemecko) — Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)/Hauptzollamt Hamburg-Stadt**

(Vec C-338/10) <sup>(1)</sup>

*[Dumping — Antidumpingové clo uložené na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov pochádzajúcich z Číny — Nariadenie (ES) č. 1355/2008 — Platnosť — Nariadenie (ES) č. 384/96 — Článok 2 ods. 7 písm. a) — Určenie normálnej hodnoty — Krajina s iným ako trhovým hospodárstvom — Povinnosť Komisie vynaložiť náležitú starostlivosť s cieľom určiť normálnu hodnotu na základe ceny alebo hodnoty vytvorenej v tretej krajine s trhovým hospodárstvom]*

(2012/C 133/08)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Hamburg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Finanzgericht Hamburg — Platnosť nariadenia Komisie (ES) č. 642/2008 zo 4. júna 2008, ktorým sa ukladá dočasné antidumpingové clo na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 178, s. 19) a nariadenia Rady (ES) č. 1355/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 350, s. 35) s ohľadom na článok 2 ods. 7 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 56, s. 1; Mim. vyd. 11/010, s. 45) — Určenie normálnej hodnoty pre krajinu, ktorá nemá trhové hospodárstvo — Určenie normálnej hodnoty na základe v Únii skutočne zaplatenej alebo bežne platenej ceny za podobný výrobok — Povinnosť Komisie, vyplývajúca jej z článku 2 ods. 7 písm. a) nariadenia (ES) č. 384/96, prijať všetky potrebné opatrenia na určenie normálnej hodnoty na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty v tretej krajine s trhovým hospodárstvom

**Výrok rozsudku**

Nariadenie Rady (ES) č. 1355/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, je neplatné.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 260, 25.9.2010.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 15. marca 2012 — Európska komisia/Cyperská republika**

(Vec C-340/10) (<sup>1</sup>)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 92/43/EHS — Článok 4 ods. 1 a článok 12 ods. 1 — Nezapísanie lokality európskeho významu jazera Paralimni v stanovenej lehote — Systém ochrany druhu *Natrix natrix cypriaca* (cyperská užovka obojková)

(2012/C 133/09)

Jazyk konania: gréčtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: G. Zavvos a D. Recchia, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Cyperská republika (v zastúpení: K. Lykourgos a M. Chatzigeorgiou, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 4 ods. 1 a článku 12 ods. 1 smernice Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, s. 7; Mim. vyd. 15/002, s. 102) — Nezahrnutie jazera Paralimni do národného zoznamu lokalít prichádzajúcich do úvahy ako lokality európskeho významu — Nezavedenie systému ochrany druhu *natrix natrix cypriaca* (užovka cyperská)

**Výrok rozsudku**

1. Cyperská republika si tým, že

- nezahrnula lokalitu jazera Paralimni do národného zoznamu navrhovaných lokalít európskeho významu,
- tolerovala činnosti, ktoré vážne ohrozujú ekologické vlastnosti jazera Paralimni, a neprijala ochranné opatrenia potrebné na zachovanie populácie *Natrix natrix cypriaca* (cyperská užovka obojková), teda druhu, ktorý predstavuje ekologický záujem na tomto jazere a priehrade Xiliatos, a
- neprijala potrebné opatrenia na vytvorenie a uplatňovanie systému prísnej ochrany tohto druhu,

nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú v uvedenom poradí z článku 4 ods. 1 smernice Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 2006/105/ES z 20. novembra 2006, z tejto zmenenej a doplnenej smernice 92/43, ako aj z článku 12 ods. 1 tej istej zmenenej a doplnenej smernice 92/43.

2. Cyperská republika je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 246, 11.9.2010.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 13. marca 2012 — Pye Phyo Tay Za/Rada Európskej únie, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Európska komisia**

(Vec C-376/10 P) (<sup>1</sup>)

(Odvolanie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Republike Mjanmarského zväzu — Zmrazenie finančných prostriedkov osôb, subjektov a orgánov — Právny základ)

(2012/C 133/10)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Odvolateľ: Pye Phyo Tay Za (v zastúpení: D. Anderson QC, S. Kentridge QC, M. Lester, barrister, G. Martin, solicitor)